



**DECRETO DEL DIRIGENTE**  
**Segreteria Generale**  
**Ufficio gestione giuridica del personale**

**DEKRET DES LEITERS**  
**Generalsekretariat**  
**Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals**

Cessazione del rapporto di lavoro a tempo determinato – signor M.F.	Herr M.F.: Beendigung des befristeten Arbeitsverhältnisses
---	--

**IL SEGRETARIO GENERALE**

Visto il D.P.Reg. Repertorio: 72-06/12/2021, con il quale è stata disposta l'assunzione a tempo determinato ai sensi dell'art. 1, comma 1-bis, della legge regionale 17 marzo 2017, n. 4, e successive modificazioni, e dell'art. 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, del signor M.F. a decorrere dal 13 dicembre 2021 fino al permanere delle esigenze di servizio e comunque non oltre il 31 dicembre 2022, con assegnazione presso il Tribunale di Bolzano;

Considerato che con nota Protocollo: RATAA/0021540/12/09/2022-A, il signor M.F. ha rassegnato le dimissioni dal servizio a decorrere dal 30 settembre 2022, quale ultimo giorno lavorativo;

Visto l'articolo 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, che disciplina i contratti di lavoro a tempo determinato;

Visto l'art. 29 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, ed in particolare il comma 2, che prevede, in caso di dimissioni per il personale assunto con contratto di lavoro a tempo determinato, un preavviso pari a 10 giorni di calendario decorrenti dalla data di ricevimento della relativa comunicazione da parte dell'Amministrazione regionale;

Preso atto che tale termine è stato rispettato;

decreta

- per i motivi citati in premessa cessa il 30

Aufgrund des DPREg. Rep. Nr. 72-06/12/2021, mit dem die Einstellung von Herrn M.F. mit befristetem Arbeitsverhältnis im Sinne des Art. 1 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 17. März 2017, Nr. 4 i.d.g.F. sowie im Sinne des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. ab 13. Dezember 2021 – solange die Diensterfordernisse bestehen, jedoch bis höchstens 31. Dezember 2022 – mit Zuteilung zum Landesgericht Bozen verfügt wurde;

In Anbetracht der Tatsache, dass Herr M.F. mit Schreiben Prot. Nr. RATAA/0021540/12/09/2022-A seine Kündigung mit Wirkung vom 30. September 2022 (letzter Arbeitstag) eingereicht hat;

Aufgrund des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. betreffend die befristeten Arbeitsverträge;

Aufgrund des Art. 29 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. und insbesondere aufgrund des Abs. 2, in dem für das Personal mit befristetem Arbeitsvertrag eine Kündigungsfrist von zehn Kalendertagen vorgesehen ist, die ab dem Tag läuft, an dem die Regionalverwaltung die entsprechende Mitteilung erhält;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass diese Frist eingehalten wurde;

verfügt

DER GENERALSEKRETÄR:

- Aus den eingangs erwähnten Gründen endet

settembre 2022, corrispondente all'ultimo giorno di servizio, il rapporto di lavoro a tempo determinato del signor M.F..

- di dare atto che il rapporto di lavoro a tempo determinato di cui al decreto del Presidente della Regione Repertorio: 72-06/12/2021 del signor M.F. ha durata dal 13 dicembre 2021 al 30 settembre 2022 compreso.

das befristete Arbeitsverhältnis von Herrn M.F. am 30. September 2022 (letzter Arbeitstag).

- Es wird bestätigt, dass die Laufzeit des befristeten Arbeitsverhältnisses von Herrn M.F. laut Dekret des Präsidenten der Region Rep. Nr. 72-06/12/2021 den Zeitraum vom 13. Dezember 2021 bis zum 30. September 2022 umfasst.

IL SEGRETARIO GENERALE / DER GENERALSEKRETÄR

Michael Mayr

Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (art. 3-bis D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (Art. 3-bis GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3-bis des GvD Nr. 39/1993).